

Geschäftsführung: Luigi Mattina • Minfen Gu
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

1. Blatt (weiß) Tarifkontrolle
1er exemplaire (blanc)
contrôle tarifaire

2. Blatt (grün) Frachtführer
2e exemplaire (vert)
transporteur

3. Blatt (blau) Empfänger
3e exemplaire (bleu)
destinataire

4. Blatt (rot) Absender
4e exemplaire (rouge)
expéditeur

190 1148

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmt
Richtlinien müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden

21+22

1-15 einschließlich
y compris et

Ausfüllen unter der Ver-
antwortung des Absenders
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) JD Norman Germany GmbH Industriestraße 4 99820 Hörselberg-Hainichen Tel. +49 (0) 36920 12-0 Fax +49 (0) 36920 12-1				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Con- vention relative au contrat de trans- port international de marchandises par route (CMR).																																									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via dei Cicciadini 4 I-70025 Modugno BA.				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Unterer GmbH · Luna 32 · A-6250 Kundl Telefon +43 5338 8426 Telefax +43 5338 8426-9000																																									
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Unterer s.r.o. Husova 17 · CZ-370 05 České Budějovice Tel. +420 385 700615 Fax +420 385 725281																																									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs SVETTRANS Svetrans s.r.o. Husova 17/18 370 05 České Budějovice																																									
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés		6 Kennzeichen und Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise		10 Statistiknummer No statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³																															
				Kollekt 40								14.040 kg																																	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)		14 Rückverstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		19 L A D E M I T T E L <table><tr><td></td><td colspan="2">Beladestelle</td><td colspan="2">Entladestelle</td></tr><tr><td></td><td>erhalten</td><td>abgegeben</td><td>abgegeben</td><td>erhalten</td></tr><tr><td>Europaletten</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterboxen</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Sonstige</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Unterschrift</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>									Beladestelle		Entladestelle			erhalten	abgegeben	abgegeben	erhalten	Europaletten					Gitterboxen					Sonstige					Unterschrift				
	Beladestelle		Entladestelle																																										
	erhalten	abgegeben	abgegeben	erhalten																																									
Europaletten																																													
Gitterboxen																																													
Sonstige																																													
Unterschrift																																													
21 Ausgefertigt in Etabli à		22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		24 Gut empfangen Réception des marchandises am le		25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentwertung mit Grenzübergängen von bis km																																					
26 Vertragspartner des Frachtführers ist – kein – Hilfs- gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs		27 Amtl. Kennzeichen Kiz		28 Beförderung des Gutes fracht/pl. Gewicht in kg		29 Tarifliches Sonderabmachung		30 Beförderung des Gutes fracht/pl. Gewicht in kg																																					
		800 22 59																																											
31 Anhängen Kiz		Kiz																																											
		Kiz																																											
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																																													

* Bei getätigten Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rückfracht anzugeben, die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
* En cas de marchandises dangereuses indiquées, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du verso de la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.